Stage 1 - Kipper Storybooks
At School

책을 읽기 전

- 제목을 읽고 표지에 있는 그림을 보여 주세요. 아이들에게 질문하세요.

Where is Kipper?

키퍼는 어디에 있지?

What is he doing?

그는 무엇을 하고 있니?

- 1페이지를 보고 질문

Does Kipper want to go to school?

키퍼는 학교에 가고 싶어하니?

- 책의 나머지 부분을 훑어본 후 페이지마다 질문

What's happening here?

(여기에서는 무슨 일이 벌어지고 있니?)

How do you think Kipper feel?

(키퍼의 기분이 어떨 것 같니?)

- 8페이지를 보고 질문

Does Kipper want to go home now?

(키퍼는 지금 집에 가고 싶어하니?)

- 아이들에게 각자의 경험을 이야기하도록 해보세요.

책을 읽으며

- 아이들에게 책을 훑어보라고 한 후에 그들 나름대로 이야기를 (어떤 내용일지) 해보라고 하세요.

- 키퍼의 기분이 어떻게 바뀌는지 말해보도록 하세요.

< 본문연구 >

목적: 책과 관련된 전반적 용어, 표현들을 제대로 사용하고 이해하기 위해서

(책, 표지, 시작, 끝, 페이지, 제목 등..)

- 질문하세요

Can you show me the cover of the book?

(책의 표지를 보여줄 수 있니?)

What's the title?

(제목은 무엇이지?)

What happened at the beginning of the story?

(이야기의 처음엔 어떤 일이 벌어졌니?)

What happened at the end of the story?

(결말은 무엇이지?)

관찰

아이들이 올바른 부분을 말할 수 있나요? 예를 들어, 처음과 끝을 자동으로 나타낼 수 있는지를 관찰합니다.

< 문장연구 >

목표

단어들이 뜻이 통하도록 왼쪽에서 오른쪽으로 배열돼야 하며, 이름 같은 경우에 첫 글자를 대문자로 사용할 수 있는지 알아보세요.

- 칠판에 Kipper is at school..이라고 쓴 후 각 단어를 왼쪽에서 오른쪽으로 짚으며 아이들이 문장을 큰 소리로 읽을 수 있게 하세요.

그리고 난 후 키퍼의 이름 대신 클래스에 있는 몇몇 학생들의 이름을 넣어 읽게 해보세요.

< 단어연구 >

목적

단어의 첫 글자를 듣고 구분할 수 있는지 알아보세요.

- 아이들에게 2, 3페이지를 보도록 한 후 k 소리로 시작하는 단어 3개를 찾도록 해보세요. (키퍼, 카, 코트)

< 말하기 듣기 Activity >

목표

아이들이 이야기의 내용을 명확하게 이해할 수 있도록 여러 관련된 세부 질문들을 해보세요.

- 테디 베어 인형을 준비합니다.

한 학생에게 이야기 속의 키퍼처럼 행동하라고 시키세요. 그 학생은 키퍼가 테디 베어 인형을 붙들고

있는 부분을 연출합니다. 나머지 학생들은 키퍼가 어린이 집에서의 첫날을 어떻게 느끼고 있는지 묻는 말들을 생각해내야 합니다.

Story telling by extended stories?

- 더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀 더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐만 아니라 이해력과 상상력을 증진 시켜 줍니다.

♠ 이렇게 읽어주세요!

Stage 1 Kipper Stories는 텍스트가 없는 그림책입니다.

학생들과 함께 그림을 보면서 다음과 같이 스토리 텔링 해주세요. 페이지마다 인은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 말이 포함되어 있습니다.

Cover Note

Do you remember your first day at nursery school? How did you feel? This story is
All about Kipper's first day at nursery school. Do you think he was really excited and couldn't wait to get there?

어린이 집의 첫날을 기억하시나요? 기분이 어땠어요? 떨렸나요, 아니면 놀이시간을 기다렸나요? 이 이야기는 키퍼가 어린이 집에 가는 첫날에 관한 이야기에요. 키퍼는 설레면서 빨리 어린이 집에 가고 싶어했을까요? 한번 알아보세요.

<그림을 보며 물어보세요>

What is Kipper doing in the picture?

그림에서 키퍼는 무얼 하고 있지요?

Page 1

Oh dear! This is Kipper on his first day.

어머나! 오늘은 키퍼가 어린이 집에 가는 첫날이군요.

Why do you think he is holding on to the gatepost so tightly?

근데 왜 키퍼는 문 기둥을 꽉 잡고 있을까요?

'Come on Kipper,' said Mum. 'You'll really like it when you get inside.'

'이리와 키퍼. 안에 들어가면 넌 분명히 좋아할 거야.' 엄마가 말합니다.

'You'll love nursery school,' Biff had said. 'I did.'

'넌 어린이 집을 좋아하게 될 거야, 나도 그랬거든.' 비프가 말했어요.

'It's brilliant,' said Clip. 'In fact I wish I was still there.' He remembered the water, the sand tray, the messy paints and all the toys.

'정말 근사해. 사실 난 아직도 내가 거기에 있다면 좋겠어.' 그는 물놀이와 모래 놀이, 그림물감 그리고 모든 장난감을 회상했어요.

When the day came for Kipper to go, he felt very, very nervous.

키퍼는 어린이 집에 가야 할 날이 다가오자, 너무너무 걱정이 되었어요.

'I wish Biff and Chip hadn't said how good it was going to be.' He thought.

비프와 칩이 그렇게 좋았다고 말하지 않길 바랬는데.' 키퍼는 생각했어요.

'I wish they'd said that THEY had been a bit nervous. It isn't easy to meet a whole lot of new children. What if nobody likes me?'

'난 그들이 조금은 긴장했다고 말하길 원했다고. 그 많은 새 친구들을 만나는 건 쉽지 않을 거야. 아무도 나를 좋아하지 않으면 어쩌지?'

<그림을 보며 물어보세요>

How did you feel on your first day at nursery school?

어린이 집에서의 첫 번째 날 무슨 생각을 했었나요?

What do you think Mum saying?

엄마가 뭐라고 말하고 있다고 생각해요?

What do you think the teacher is saying?

선생님께서 무슨 말씀을 하실 것으로 생각해요?

Page 2-3

At last, Mum and Miss Harvey, the teacher, persuaded Kipper to let go of the gatepost and go inside.

마침내, 엄마와 선생님 하비는 키퍼가 문 기둥을 놓고 안으로 들어가도록 설득했어요.

The room was full of children all playing busily.

방은 바쁘게 놀고 있는 아이들로 가득했어요.

'Hello,' some of them said. 'Come and play with us.'

'안녕, 이리 와서 우리랑 놀자!!' 그들 중 몇몇 아이들이 말했어요.

Kipper didn't answer.

키퍼는 아무 대답도 하지 않았어요.

Instead he played in the cloakroom, feeling too shy and nervous to come out.

대신 그는 밖으로 나가기엔 너무 부끄럽고 겁나서 옷방 안에서 놀았어요.

Miss Harvey suggested that Mum went home.

하비 선생님은 엄마에게 집에 가시라고 했어요.

'Don't worry about Kipper,' Miss Harvey said. 'He'll be fine.'

'키퍼는 걱정하지 마세요, 그는 곧 괜찮아질 거에요.' 하비 선생님은 말했어요.

After Mum had gone, Miss Harvey, and two of the children, Caroline and Tony made Kipper feel a lot better.

엄마가 간 후, 선생님과 두 명의 아이들, 캐롤린과 토미는 키퍼의 기분이 나아지게 하였어요.

'Come and play with me and Tony,' said Caroline. 'We've got a whole box of cars like this one to play with.'

'이리 와서 나랑 토미랑 놀자!, 우리는 가지고 놀 수 있는 이런 자동차가 아주 많아!!'
케롤린이 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why won't Kipper come out of the cloakroom?

키퍼는 왜 옷에서 나오지 않았을까요?

How long do you think kipper will stay there?

얼마나 오래 키퍼가 거기에 있을 거로 생각해요?

Page 4-5

Kipper played with Caroline and Tony for a little while.

키퍼는 잠깐 케롤린 그리고 토니와 놀았어요.

Then Miss Harvey suggested that he went to play in the home corner.

그 후 하비 선생님은 키퍼에게 '소꿉놀이공간'에서 놀아보라고 제안했죠.

The home corner had a pretend cooker with pretend pots and pans.

소꿉놀이공간에는 장난감 냄비와 프라이팬 같은 요리도구가 있었어요.

It had a little pretend sink and a pretend washing machine, and an ironing board with a toy iron.

거기엔 작은 장난감 싱크대와 세탁기, 그리고 장난감 다리미와 다리미 받침대가 있었어요.

It even had a toy vacuum cleaner.

심지어 장난감으로 된 진공청소기도 있었어요.

'Come and play in the home corner, Kipper,' said Miss Harvey.

'이리 와서 소꿉놀이공간에서 놀아보렴, 키퍼.' 하비 선생님이 말했어요.

'Look, Melissa is cooking a Lego stew for Alec and Roddy.'

'봐! 멜리사는 알렉과 로디를 위해 레고 스튜를 만들고 있어.'

'It's not quite ready,' said Melissa. 'The red pieces aren't done yet.'

'아직 이야. 빨간 게 아직 안 익었어!'

Alec and Roddy were pretending to get hungry.

'알렉과 로디는 배고픈 척했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What were the children doing?

아이들이 뭘 하고 있지?

What toys did you play with at nursery school?

넌 어린이 집에서 무슨 장난감을 가지고 놀아?

Do you think Kipper felt a bit better?

키퍼가 기분이 좋아졌다고 생각해?

Page 6-7

Melissa said that Kipper could play at cooking in the home corner.

멜리사는 키퍼도 소꿉놀이공간에서 요리할 수 있다고 말했어요.

Kipper decided to make a huge pretend stew.

키퍼는 거대한 스튜를 만들기로 했어요.

'I'll put in carrots, and onions, and sausages,' he said.

'난 당근과 양파, 그리고 소시지를 넣을 거야!' 그는 말했어요.

He put so many pieces of Lego in the pan that some of them fell out when he stirred them.

그는 팬에 너무 많은 레고를 넣어서 그가 휘저을 때 몇 개가 밖으로 빠져 나왔어요.

'Watch out!' said Lisa. 'Your stew is boiling over.'

'조심해! 너의 스튜가 끓어 넘쳐.' 리사가 말했어요.

Everyone in the nursery school was busy. Everyone looked happy.

어린이 집의 모든 사람은 바빴어요. 모두가 즐거워 보였죠.

Best of all, everyone shared all the toys and played together.

무엇보다도, 모두가 장난감을 함께 썼고 함께 놀았어요.

'When my stew is cooked, I'll ask Miss Harvey if I can play with the water,' thought Kipper.

'내 스튜가 다 되면, 난 하비 선생님께 나도 물놀이를 할 수 있느냐고 여쭈어봐야지.' 키퍼는 생각했어요.

'Then I'll play in the sand tray.'

'그리고는 모래판에서 놀아야지.'

Later on, Miss Harvey told Kipper he could do a painting.

나중에 하비 선생님은 키퍼에게 그림을 그려보라고 말했어요.

Kipper enjoyed that, and he was really pleased when Miss Harvey put it up on the wall.

키퍼는 너무나 즐겁게 그림을 그렸고, 하비 선생님이 그의 그림을 벽에 걸어주었을 때는 너무나 기뻤답니다.

In fact Kipper was so busy and so happy that, by the end of the morning, he had forgotten how nervous he had felt.

사실 키퍼는 너무 바쁘고 또 너무 즐거웠기 때문에, 오전이 끝날 즈음에는 그가 겁냈었다는 것을 잊어버렸답니다.

And when Mum came to fetch Kipper, guess what...?

그리고 엄마가 데리러 왔을 때엔...어땠을까요?

<그림을 보며 물어보세요>

How many children are playing with the water?

얼마나 많은 아이가 물놀이하고 있지?

Which game did Kipper join in?

키퍼가 어떤 놀이를 했지?

Why would Kipper have to ask Miss Harvey if he could play with the water?

키퍼는 왜 물놀이를 해도 되느냐고 선생님께 여쭤보려고 했을까?

Do you think he was still feeling sad?

키퍼는 아직도 슬퍼하고 있을까?

Kipper didn't want to go home.

키퍼는 집에 가고 싶지 않았어요.

'Do I have to go?' he said. 'Why can't I stay for the afternoon?

'나 가야 해? 오후 내내 여기에 있으면 안 돼? 그는 말했어요.

In the end, Mum had to force Kipper to put his coat on, and she had to pull Kipper out of the door.

마침내, 엄마는 키퍼에게 코트를 입게 하고 문밖으로 나가게 해야만 했어요.

'Goodbye,' called Miss Harvey. 'I'll see you tomorrow!'

'안녕, 내일 보자!' 선생님이 외쳤어요.

'Great!' said Kipper. 'And thank you.'

'좋아요! 감사합니다.' 키퍼가 말했어요.

'You're welcome,' said Miss Harvey.

'천만에.' 선생님이 말했습니다.

'I don't know,' said mum. 'I had to pull you in. Now I've got to pull you out.'

'모를 일이구나. 올 때는 끌고 왔더니 이제는 끌고 나가야 하는구나.' 엄마가 말했어요.

But kipper had forgotten that he didn't' want to go to nursery school.

그러나 키퍼는 처음에 어린이 집에 오고 싶어하지 않았다는 것을 잊고 있었어요.

'I didn't mind going. You didn't have to pull me in.'

'난 여기 오는 걸 걱정하지 않았다고요. 엄마는 절 끌고 올 필요가 없었어요.'

Mum smiled. 'I'm glad you liked it so much,' she said.

엄마는 웃었어요. '나는 네가 그곳을 무척 좋아해서 기쁘구나.'

'Yes,' said Kipper. 'I can't wait to go again tomorrow.'

'네, 나는 내일까지 기다릴 수가 없어요.' 키퍼가 말했답니다.

<그림을 보며 물어보세요>

How did Kipper feel about nursery school in the end?

결국, 키퍼는 어린이 집에서 기분이 어땠니?

Why were Mum and Miss Harvey pleased?

왜 엄마와 선생님이 기뻤을까?